

11339 (3)

E 180254290
5010005090

2517050300
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETT. ZIONE MERCE

ENGLANDER

Lieferschein Nr. 19/448

Frachtbrief ADSp

Quantità dichiarata: 36000
Quantità effettiva: 36000
Tipo Imballaggio: S
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 03/01/20
Firma: [Signature]

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
Italy

Abholadresse:

Sped. Claas GmbH
Lager MTG
Eiershäuser Str. 53
35713 Eschenburg-Eibelshausen

Fax erl.	
Fahrzeug	
Lagerliste	
Verrechnung	

Abholung
18.12.2019

quantity Menge	pal.-quantity Palettenanzahl	description Artikel	cat.-no.	order-no. Auftrags-Nr.	weight/kg Gew./kg	pal.-no. Paletten-Nr.
16.000	1	Ölrüssel 2517050300		5500038966	352	191143
16.000	1	Ölrüssel 2517050300		5500038966	352	191083
16.000	1	Ölrüssel 2517050300		5500038966	352	191086
16.000	1	Ölrüssel 2517050300		5500038966	352	191094
16.000	1	Ölrüssel 2517050300		5500038966	352	191091
12.000	1	Ölrüssel Antw. 2517096300		5500038967	231	191064
12.000	1	Ölrüssel Antw. 2517096300		5500038967	231	191065
12.000	1	Ölrüssel Antw. 2517096300		5500038967	231	191099

8 EWP

goods unloaded:
Ware erhalten
Unterschrift:

in Druckbuchstaben:

delivery terms: free house-duty paid
Lieferbedingungen: frei Haus-verzollt ab Lager Claas

Your partner for a perfect production
www.englander.co.il

2517096300
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 36000
Quantità effettiva: 36000
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 03/01/20
Firma: [Signature]



MAGNA plant Modugno (Bari)

Transport Announcement

Sender/Supplier to Forwarder

1) Consignor/Supplier/Contact details

**Dies Industries J.Englander Ltd; 15 Shaham St. ; Caesarea Ind. Park;
IL - 3088900 Caesarea Israel**

Contact person / Telephone number / Email address	Mr. Pierre Hoelscher, tel.: +49 2774 9233718, p.hoelscher@mtg-dillenburger.de

3) Place of Loading	MTG; Lager Spedition Claas; Eiershäuser Str. 53; DE - 35713 Eschenburg-Eibelshausen
---------------------	---

4) Date of Loading	18.12.2019
--------------------	------------

5) Time of Loading	08:00 - 15:00 Uhr
--------------------	-------------------

6) Receiver: Magna PT S.p.A; Via die Cickamini 4; IT - 70026 Modugno BA

11) Incoterm	FCA
--------------	-----

18) Custom goods (Yes / No)	NO
-----------------------------	----

9) Point of unloading	10) Delivery note number	Part number	Part description	12) Quantity of Loading Units	13) Quantity of Parts per Loading Unit	Total number of parts	14) Type of packaging of Loading Unit (pallet with KLTs, pallet with cardboard boxes, container number, etc.)	15) Dimensions [mm]			16) Volume [cbm]	17) Gross weight [kg]	19) Stackability (Yes/No)
								l	w	h			
	19/448	2517050300	Örüssel	5	16000	32000	pallet with cardboard	1200	800	750	3,60	1.760,00	no
	19/448	2517096300	Örüssel Antwort	3	12000	12000	pallet with cardboard	1200	800	750	2,16	693,00	no
20) Sum Quantity (Total)				8				21) Sum Volume / Weight (Total)			5,76	2.453,00	

22) Classification of dangerous Goods

23) Dangerous Goods Description

Pick-up has to be announced the previous day until 12:00 noon

MAGNA plant Modugno (Bari)

Address Line 1

Address Line 2
70026 Modugno (Bari), Italy

Tel.: +39 080 585 8111

iii MAGNA

Magna PT S.p.A.

Via del Ciclardini, 4

70026 MODUGNO (BA)

Seite 1 von 1

2.3/12/19

080/5858111

030/5858242

①

1. Blatt Tarifkontrolle
1er exemplaire contrôle tarif.2. Blatt Frachtführer
2e exemplaire transporteur3. Blatt Empfänger
3e exemplaire destinataire4. Blatt Absender
4e exemplaire expéditeurDie mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

21+22

1-15 einschließlich

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeurBei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, sur la certification émise

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MTG mbH - Lager Claas Eiershäuser Straße 53 D-35713 Eschenburg-Eibelshausen Deutschland			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			No:
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO BA ITALY			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IT Land/Pays Italien Datum/Date			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu D-35713 Eschenburg-Eibelshausen Land/Pays Deutschland Datum/Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente						
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	7 Anz. der Packst. Nombre des Colis	8 Art der Verpck. Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statistik-Nr. No statistique	11 Bruttogew. i. kg Poids brut, kg	12 Umfang m ³
LS 19/448	8 EWP		Metall parts		2.453	
Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)			
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) Tel: 080 999 9999 111 Chiuso a inventario 23/12/19			19 Zu zahlen vom payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigungen/Reductions Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren/Frais acc. Sonstiges/Divers Zu zahl. Gesamtsumme Total à payer			A Absender L'expéditeur Währung Monnaie Empfänger Le Destinataire
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco Unfrei / Non franco XXXXX			24 Empfänger Réception des march. Datum Date 03 GEN 2020			
21 Ausgefertigt am 19.12.2019 in 35713 Eschenburg			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
22 MTG mbH & Co. KG Eiershäuser Straße 53 35713 Eschenburg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			24 Empfänger Réception des march. Datum Date 03 GEN 2020			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen			28 Berechnung des Beförderungsentgeltes			
von	bis	km	frachtpfl. Gewicht	Tariffstelle Sonderabm.	Güterarten	Währung
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 Amtl. Kennzeichen Kfz Anhängers E 33 FG KR			Summe
Benutze Gen.-Nr. PA 400 KU			National			Bilateral
			EG			CEMT

Verbleibende Menge
Reserve di
verifica su qualità e quantità